

**UCHWAŁA NR XXV/120/08**  
**RADY MIEJSKIEJ W KOWARACH**  
**z dnia 24 kwietnia 2008 r.**

**w sprawie nawiązania partnerstwa pomiędzy Miastem Kowary a Miastem Žacléř**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t. j. Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591 z późn. zm.), Rada Miejska w Kowarach uchwała, co następuje:

**§ 1**

Miasto Kowary postanawia nawiązać partnerstwo z miastem Žacléř (Czechy).

**§ 2**

Celem niniejszego partnerstwa jest wzajemne rozszerzenie i pogłębianie kontaktów między samorządami, instytucjami oraz mieszkańcami obydwu społeczności, mając na celu rozwój polsko-czeskiego pogranicza i stałe podnoszenie jakości życia mieszkańców obu miast.

Zakres partnerskiej współpracy określa zawarty list intencyjny stanowiący załącznik nr 1 do uchwały.

**§ 3**

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Kowary.

**§ 4**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Tadeusz Cwynar  
Przewodniczący Rady Miejskiej  
w Kowarach

## UZASADNIENIE

Zawarcie umowy o **przyjaźni, porozumieniu i współpracy** ma na celu pogłębienie dobrosąsiedzkich stosunków transgranicznych, zgodnie z jednym z podstawowych celów Unii Europejskiej, jakim jest Cel 3 Polityki stowarzyszeniowej UE, określanej jako Europejska współpraca regionalna.

Korzyści, które zamierzamy uzyskać z zawartego porozumienia, to przyspieszenie rozwoju polsko-czeskiego pogranicza, a w szczególności:

- przezwyciężanie dotychczasowych społeczno-gospodarczych barier,
- zwiększenie aktywności na rzecz lokalnych i zagranicznych inwestorów, mieszkańców i turystów,
- wzrost konkurencyjności i zdolności w rozwijaniu partnerskiej współpracy mieszkańców.

Naszym zasadniczym celem nawiązanej współpracy jest intensywne wspieranie stałego podnoszenia jakości życia mieszkańców miasta i społeczno- gospodarczego rozwoju Kowar.

Z powyższych powodów uzgodniony został zakres współpracy w obszarach:

- pozyskiwania finansowych środków z krajowych i europejskich funduszy na realizację projektów,
- modernizacja i rozwój infrastruktury technicznej,
- naturalne i narodowe dziedzictwo oraz prezentacja czeskiej kultury w Polsce i polskiej kultury w Czeskiej Republice,
- ochrona środowiska naturalnego w kontekście uwarunkowań zapewnienia ciągłego podnoszenia jakości życia,
- funkcjonowanie samorządów miast,
- rozwój ruchu turystycznego w obu miastach,
- współpraca samorządów miast oraz instytucji po obu stronach granicy,
- wzajemna znajomość i wiedza o sobie oraz wymiana informacji bieżących.

List intencyjny między burmistrzami miast Kowary a Žacléř został podpisany.

**Załącznik do uchwały nr XXV/120/08  
z dnia 24 kwietnia 2008 r.**

My jako przedstawiciele miast Žacléř i Kowary  
wyrażamy dobrą wolę zawarcia porozumienia.

List intencyjny jest zgodny z jednym z podstawowych celów Unii Europejskiej. Wypełnia treść Celu 3 polityki stowarzyszeniowej UE, określanego jako Europejska współpraca regionalna i nawiązuje także do zasady równouprawnienia zawartej w Konwencji ramowej o nadgranicznej współpracy z 1980 roku.

Tym porozumieniem chcemy dążyć do tego, by państwowe granice nie były przeszkodą w zrównoważonym rozwoju i integracji europejskich krajów. Chcemy przezwyciężyć dotychczasowe społeczno-gospodarcze bariery, zwiększyć aktywność regionu na rzecz lokalnych i zagranicznych inwestorów, mieszkańców i turystów.

Oba miasta przy respektowaniu zasady dobrosąsiedztwa zobowiązują się wspólnie wspierać rozwój polsko-czeskiego pogranicza mając na celu podniesienie jego konkurencyjności i zdolności w rozwijaniu partnerskiej współpracy jego mieszkańców.

Naszym społecznym celem jest intensywne wspieranie stałego podnoszenia jakości życia mieszkańców miasta, ich dumy ze swojego kraju, z jego naturalnego i duchowego bogactwa, z jego gospodarczego rozkwitu i osiągnięć.

Z powyższych powodów zgodziliśmy się na wspieranie i współpracę w następujących obszarach:

- Wzajemne wspieranie się przy pozyskiwaniu finansowych środków z krajowych i europejskich funduszy na realizację projektów.
- Wspieranie się przy staraniach ukierunkowanych na modernizację i rozwój infrastruktury.
- Sprawowanie pieczy nad naturalnym i narodowym dziedzictwem oraz nad wymianą mając na celu prezentację czeskiej kultury w Polsce i polskiej w Czeskiej Republice.
- Wspieranie inicjatyw prowadzących do ochrony środowiska naturalnego w kontekście uwarunkowań zapewnienia ciągłego podnoszenia jakości życia.
- Wymiana doświadczeń z obszaru funkcjonowania samorządów miast.
- Wspieranie projektów zmierzających do rozwoju ruchu turystycznego w obu miastach.
- Wspieranie współpracy transgranicznej między samorządami miast oraz instytucjami po obu stronach granicy.
- Podnoszenie wzajemnej wiedzy o sobie i znajomości między mieszkańcami miast.
- Wymiana informacji bieżących i dokumentów istotnych dla funkcjonowania gmin celem wzajemnego promowania swoich miast w środkach przekazu i w trakcie własnych działań promocyjnych.

**Burmistrz Miasta Žacléř**

**Miroslav Vlasák**

**Burmistrz Miasta Kowary**

**Mirosław Górecki**

**Žacléř**

**07. 03. 2008r.**

